

Regolamento del Concorso svizzero di design



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC

Vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti disposizioni del regolamento. Berna, ottobre 2021

1 Ammissione

1.1 Sono ammessi a partecipare i designer svizzeri o residenti in Svizzera di entrambi i sessi, a condizione che non siano interessati da alcuno dei criteri di esclusione elencati al punto 1.2.

In caso di opere collettive almeno un membro del gruppo deve essere ammesso a partecipare, ossia avere la cittadinanza svizzera o essere stabilmente residente in Svizzera. Nessun membro del gruppo può candidarsi anche individualmente a un premio nello stesso anno. I membri del gruppo non ammessi a partecipare non hanno diritto né alla comunicazione del loro nome né a un eventuale premio in denaro.

1.2 Sono escluse dalla partecipazione le persone che:

- hanno già vinto tre volte un premio;
- hanno già preso parte otto volte al Concorso svizzero di design;
- non hanno trasmesso la loro domanda online entro la scadenza prestabilita;
- partecipano nello stesso anno anche al Concorso svizzero d'arte.

2 Discipline

La partecipazione al Concorso è aperta alle seguenti discipline:

- grafica (tipografia, design editoriale, illustrazione, corporate identity, web design nell'ambito di un progetto grafico);
- media e interaction design (interaction design, programmazione, animazione);
- prodotti e oggetti (design industriale, mobili, ceramica, vetro, gioielli);
- moda e tessuti;
- fotografia;
- mediazione (pubblicazioni, piattaforme, siti web e presentazioni online, mostre e altre attività di mediazione del design) e scenografia (allestimento di mostre, scenografia ecc.);
- ricerca (progetti conclusi basati sulla pratica nelle categorie sopraelencate, in particolare progetti di ricerca attraverso il design).

La Commissione federale del design può attribuire progetti a una categoria diversa da quella indicata al momento dell'iscrizione.

3 Iscrizione e svolgimento

3.1 Iscrizione

Le candidate e i candidati possono iscriversi al Concorso svizzero di design dal 29 ottobre alla mezzanotte del 9 dicembre 2021 sulla piattaforma di promozione all'indirizzo www.gate.bak.admin.ch. Ai fini dell'iscrizione occorre per prima cosa registrarsi (E-ID BAK) caricando la scansione di un documento d'identità svizzero (carta d'identità o passaporto) o di un permesso di dimora valido in formato .JPG (massimo 1 MB).

Nel caso di opere collettive, ogni membro del gruppo ammesso a partecipare deve registrarsi individualmente sulla piattaforma di promozione prima dell'iscrizione. Successivamente una persona è tenuta a iscrivere l'opera collettiva indicando il numero di registrazione (E-ID BAK) degli altri membri del gruppo. Le persone non ammesse a partecipare non devono registrarsi e possono figurare solo con il nome.

Al fine di stabilire la tracciabilità della storia di partecipazione al concorso, solo i singoli o i gruppi possono registrarsi, non le organizzazioni.

3.2 Inoltro delle documentazioni

Le documentazioni devono essere caricate in formato PDF orizzontale (mass. 10 MB e 11 pagine compresa la copertina) e includere una copertina. Sulla piattaforma di promozione la copertina deve essere scaricata, compilata e allegata alla documentazione di lavoro.

La documentazione si compone di:

- copertina (è indispensabile usare il modello disponibile sulla piattaforma di promozione; in caso contrario la documentazione viene rifiutata);
- presentazione dei lavori attuali con testi e immagini, inclusa la biografia.

Le documentazioni devono necessariamente portare la seguente dicitura: cognome e nome del/della richiedente o nome del gruppo – Disciplina (p. es. Bernasconi Maria – Prodotti e oggetti)

Scadenza per il caricamento delle documentazioni: 9 dicembre 2021.

3.3 Primo turno

Al primo turno la Commissione federale del design, coadiuvata da esperti, seleziona entro fine febbraio le candidate e i candidati da ammettere

al secondo turno tra tutte le candidature ammesse a parteci- pare che ha ricevuto. La decisione e l'ulteriore procedura vengono comunicate immediatamente per iscritto alle candidate e ai candidati.

3.4 Secondo turno

Le candidate e i candidati selezionati dalla giuria per il secondo turno presentano uno o più lavori propri a Basilea alla fine di maggio 2022. Chi viene ammesso al secondo turno riceve dall'UFC un contributo di 1 000 franchi per l'esposizione. Le vincitrici e i vincitori dei premi svizzeri di design vengono selezionati sulla base dei lavori esposti. La decisione della giuria viene immediatamente comunicata per iscritto alle candidate e ai candidati.

Ogni anno vengono assegnati circa 17 premi del valore di 25 000 franchi ciascuno.

Una mostra dei lavori di tutti i partecipanti e tutte le partecipanti ammessi al secondo turno parallelamente a Design/Miami e ART Basel e la presentazione in Internet e nei social media dei lavori premiati contribuiscono alla visibilità e all'affermazione professionale dei nuovi talenti. Il concorso intende inoltre richiamare l'attenzione sulla qualità del design svizzero.

4 Altre disposizioni

4.1 La Commissione federale del design stabilisce la procedura di valutazione e di decisione. I lavori presentati vengono confrontati con altri lavori sia della stessa disciplina sia di altre discipline. La valutazione tiene conto di criteri come qualità, effetto, attualità e forza innovatrice.

4.2 Con la loro iscrizione i partecipanti e le partecipanti trasferiscono gratuitamente all'Ufficio federale della cultura il diritto di usare liberamente nel quadro del Concorso svizzero di design fotografie, immagini e altre illustrazioni (grafici, film, videostill ecc.) che li e le ritraggono, specie a fini di documentazione e diffusione anche pubblica, in forma sia analogica sia digitale e su Internet. Con la loro iscrizione i partecipanti e le partecipanti trasferiscono gratuitamente e illimitatamente, in termini spaziali e temporali, il diritto di sfruttare le documentazioni presentate contenenti immagini di precedenti lavori, i ritratti dei designer e delle designer e i lavori esposti. Il presente trasferimento di diritti comprende anche forme di sfruttamento e tecnologie future non ancora note al momento dell'iscrizione. L'Ufficio federale della cultura è autorizzato a sfruttare e trattare in qualsiasi modo i lavori citati nel quadro di manifestazioni legate al Concorso svizzero di design e in tutte le pubblicazioni, in particolare:

→ Primo turno

Pubblicazione e diffusione delle immagini di precedenti lavori e dei ritratti dei designer e delle designer pubblicati dalla stampa, su Internet e social media trasmesse nel quadro del primo turno;

→ Secondo turno

Riprese fotografiche e video

Riprese fotografiche e video dei lavori esposti, incluse le esibizioni dei partecipanti e delle partecipanti, riprese fotografiche e video della cerimonia di premiazione (solo vincitori e vincitrici) e della vernice;

→ Utilizzo di riprese fotografiche e video

Pubblicazione e diffusione di riprese fotografiche e video sui social media e sui siti Internet dell'Ufficio federale della cultura, edizione delle pubblicazioni contenenti riprese fotografiche, utilizzo di riprese fotografiche per rendiconti interni.

I partecipanti e le partecipanti garantiscono con la loro iscrizione che le pubblicazioni dell'Ufficio federale della cultura non violano diritti di terzi (in particolare diritti della personalità o d'autore) e si impegnano a tenere indenne la Confederazione da qualsiasi pretesa di terzi. Si impegnano inoltre a respingere immediatamente qualsiasi richiesta avanzata da terzi per violazione di diritti (in particolare i diritti della personalità o d'autore) nonché ad assumere qualsiasi spesa, comprese quelle di risarcimento dei danni che potrebbero derivarne per la Confederazione.

4.3 Con la loro iscrizione i partecipanti e le partecipanti confermano di essere i reali autori di tutte le opere presentate. L'Ufficio federale della cultura può squalificare opere non realizzate in autonomia e/o realizzate su istruzione di terzi e/o che in virtù di circostanze inesatte o incomplete siano state ammesse indebitamente a partecipare e chiedere la restituzione di premi già assegnati.

4.4 Per il resto si applicano le disposizioni della legge sulla promozione della cultura (LPCu), dell'ordinanza sulla promozione della cultura (OPCu) e del Regime di promozione concernente premi, riconoscimenti e acquisti da parte dell'Ufficio federale della cultura.

4.5 Per cause di forza maggiore, ossia in seguito a eventi o atti che esulano dalla sfera d'influenza dell'Ufficio federale della cultura, il concorso può essere annullato oppure organizzato in una forma diversa da quella prevista dal regolamento.